TS-G1330F/XIEL5 THF5802-B/VI

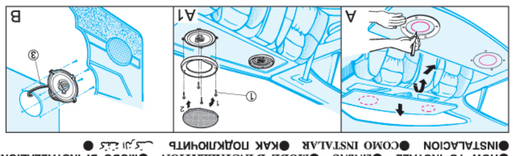
TS-G1330F

250W MAX

Flush-Mount Car Speaker — Haut-Parleurs A Montage Encastré Pour Automobile
13 cm COAXIAL 3-WAY — 3 VOIES COAXIAL 13 cm

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Vor dem Einbau des Lautsprechers, verlegen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.
Prima di installare l'altoparlante leggete bassatvamente le istruzioni.
Antes de instalar el altavoz es improrante que lee estas instrucciones.
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.
Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.

●HOW TO INSTALL ●EINBAU ●MODE D'INSTALLATION ●MODO DI INSTALLAZIONE ●INSTALACION ●COMO INSTALAR ●KAK ПОДКЛЮЧИТЬ ●MODO DE INSTALAÇÃO

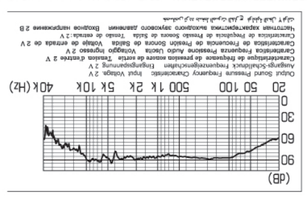


●DIMENSIONS
●CROBE
●DIMENSIONS
●DIMENSIONI
●DIMENSIONES
●DIMENSÃO
●РАЗМЕР
●尺寸

●SPECIFICATIONS
• System de reproduction ..... Coaxial à 3 voies
• Spécifications des haut-parleurs
HP Grave ..... φ129 mm
HP Medium ..... φ30 mm Dôme équilibré
HP Aigu ..... φ10 mm Dôme
• Sensibilité ..... 88 dB (±1,5 dB)
• Bande passante ..... 33 Hz à 24 kHz (−20 dB)
• Puissance musicale maximum ..... 250 W
• Puissance nominale ..... 35 W
• Puissance nominale ..... 35 W
• Matériau de grille ..... Grille métallique, résine résistante à la chaleur
• Poids (par haut-parleur) pièces accessoires (par différence) ..... 0,40 kg
• Poids net (2 haut-parleurs emballage compris) ..... 0,95 kg

●ESPECIFICACIÓES
• Sistema de reproducción ..... Eje triple coaxial
• Especificações do alto-falante
Woofer ..... φ129 mm
Médio ..... φ30 mm Domo equilibrado
Tweeter ..... φ10 mm Domo
• Sensibilidade ..... 88 dB (±1,5 dB)
• Resposta de frequência ..... 33 Hz A 24 kHz (−20 dB)
• Potência máxima de música ..... 250 W
• Material de tela ...Rede de aço, resina à prova de calor
• Potência nominal ..... 35 W
• Peso (por alto-falante incluindo peças acessórios) ..... 0,40 kg
• Peso bruto (2 alto-falantes embalagem compreendida) ..... 0,95 kg

●CHARACTERISTIC
●MERKMALE
●CARACTÉRISTIQUE
●CARACTERISTICHE
●CARACTERÍSTICA
●CARACTERISTICA
●ХАРАКТЕРИСТИКИ
●特性



Output Sound Pressure Frequency Characteristic / Input Voltage 2 V
Ausgangs-Schalldruck Frequenzcharakteristik / Eingangsspannung 2 V
Caractéristique de fréquence de pression sonore de sortie / Tension d'entrée 2 V
Caratteristiche di frequenza di pressione sonora in uscita / Voltaggio d'ingresso 2 V
Características de frecuencia de presión sonora de salida / Tensión de entrada 2 V
Características de frequência de pressão sonora de saída / Voltagem de entrada 2 V
Частотная характеристика выходного давления / Входное напряжение 2 В
出力音圧周波数特性 / 入力電圧 2 V

©PIONEER CORPORATION 2017 28-8, Honkomagome 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, JAPAN / JAPON MADE IN VIETNAM FABRIQUÉ AU VIET-NAM FABBRICATO IN VIETNAM FEITO NO VIETNÃ СДЕЛАНО В ВЕТНАМЕ
PIONEER EUROPE NV Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium / Belgio / Belgique

●DATI TECNICI
• Sistema di riproduzione ..... Coassiale a tre vie
• Caratteristiche del diffusore
Woofer ..... φ129 mm
Midrange ..... φ30 mm Cupola bilanciata
Tweeter ..... φ10 mm Cupola
• Impedenza nominale ..... 4 Ω
• Sensibilità ..... 88 dB (±1,5 dB)
• Risposta alla frequenza ..... 33 Hz a 24 kHz (−20 dB)
• Massima potenza musicale ..... 250 W
• Potenza nominale ..... 35 W
• Materiale della griglia ..... Rete in acciaio resina resistente al calore
• Peso (per diffusore inclusi accessori) ..... 0,40 kg
• Peso lordo (2 diffusori inclusi l'imballaggio) ..... 0,95 kg

●TECHNISCHE EINZELHEITEN
• Tonwiedergabesystem ..... Koaxial 3-Weg
• Beschreibung der Lautsprecher
Tiefton ..... φ129 mm
Mittelton ..... φ30 mm Ausgeglichener Kuppel
Hochtöner ..... φ10 mm Kuppel
• Nennimpedanz ..... 4 Ω
• Empfindlichkeit ..... 88 dB (±1,5 dB)
• Frequenzgang ..... 33 Hz bis 24 kHz (−20 dB)
• Max. Musikleistung ..... 250 W
• Nennspannung ..... 35 W
• Material des Schutzgitters ..... Stahlnetz, hitzebeständiger Harz
• Gewicht (pro Lautsprecher einschl. Zubehörteile) ..... 0,40 kg
• Gesamtgewicht (2 Lautsprecher) und Verpackung) ..... 0,95 kg

●ESPECIFICACIONES
• Sistema de reproducción ..... Coaxial de 3 vías
• Especificaciones del altavoz
Woofer ..... φ129 mm
Altavoz de medios ..... φ30 mm Domo equilibrado
Tweeter ..... φ10 mm Domo
• Impedancia nominal ..... 4 Ω
• Sensibilidad ..... 88 dB (±1,5 dB)
• Respuesta de frecuencia ..... 33 Hz a 24 kHz (−20 dB)
• Máxima potencia de musica ..... 250 W
• Potencia nominal ..... 35 W
• Material de la rejilla ..... Malla de acero, resina a prueba de calor
• Peso (por altavoz incluyendo accesorios) ..... 0,40 kg
• Peso bruto (2 altavoces incluyendo embalaje) ..... 0,95 kg

●ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
• Система воспроизведения 3-полосная система
• Технические характеристики динамика
НЧ-динамик ..... φ129 мм
Мидвуф ..... φ30 мм Сферическая диффузорная купола
ВЧ-динамик ..... φ10 мм Купол
• Номинальное сопротивление ..... 4 Ом
• Чувствительность ..... 88 дБ (±1,5 дБ)
• Частотная характеристика ..... 33 Гц в 24 кГц (−20 дБ)
• Максимальная музыкальная мощность ..... 250 ВАТТ
• Номинальная мощность ..... 35 ВАТТ
• Материал решетки ..... Стальная сетка, жаростойкая пластмасса
• Вес (один динамик, включая принадлежности) ..... 0,40 кг
• Вес брутто (2 динамика, включая упаковку) ..... 0,95 кг

●仕様
• 伝送方式 3ウェイ同軸
• スピーカー仕様
ウーファー ..... φ129 mm
ミッドレンジ ..... φ30 mm バランスドドーム
ツイーター ..... φ10 mm ドーム
• 公称インピーダンス ..... 4 Ω
• 感度 ..... 88 dB (±1.5 dB)
• 周波数特性 ..... 33 Hz ～ 24 kHz (−20 dB)
• 最大音楽出力 ..... 250 W
• 公称入力 ..... 35 W
• グリル材 ..... 鉄網、耐熱樹脂
• 質量 (1 スピーカー分 付属品含む) ..... 0.40 kg
• 総質量 (2 スピーカー分 梱包含む) ..... 0.95 kg

Wide Application

Ces produits ont été conçus pour reproduire un son de qualité et pour s'installer dans un grand nombre de véhicules.

■ Membrane renforcée Mica IMPP
■ Suspension caoutchouc haute performance
■ Bobine haute résistance

Pioneer

• PUISSANCE MUSICALE MAXIMUM 250 W
• PUISSANCE NOMINALE 35 W
• HP GRAVE Ø130 mm
• HP MÉDIUM Ø30 mm DÔME ÉQUILIBRÉ
• HP AIGU Ø10 mm DÔME
• IMPEDANCE 4 OHMS
• SENSIBILITÉ 88 dB
• BANDE PASSANTE 33 Hz À 24 kHz (− 20 dB)
• POIDS BRUT 0,95 kg

TS-G1330F
HP 3 VOIES
INJECTION MOLDED CONE

Pioneer

TS-G1330F
3-WAY SPEAKER
3-ПОЛОСНЫЙ ДИНАМИК
INJECTION MOLDED CONE

Pioneer

THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI

Pioneer

250 W MAX

13cm / 5¼"

Wide Application

TS-G1330F

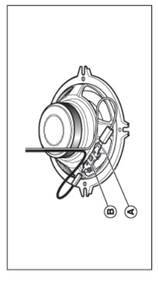
3-WAY SPEAKER / HP 3 VOIES
DIFFUSORE 3 VIE / ALTO-FALANTE 3 VIAS
3-ПОЛОСНЫЙ ДИНАМИК

INJECTION MOLDED CONE

PIONEER CORPORATION

XIEL5
1 PAIR/PAIRE

8 84938 37344 9



TS-G1330F
INJECTION MOLDED CONE
3-WAY SPEAKER

•MAX. MUSIC POWER 250 W
•NOMINAL POWER 35 W
•WOOFER Ø130 mm
•MIDRANGE Ø30 mm BALANCED DOME
•TWEETER Ø10 mm DOME
•IMPEDANCE 4 OHMS
•SENSITIVITY 88 dB (±1.5 dB)
•FREQUENCY RESPONSE 33 Hz TO 24 kHz (− 20 dB)
•GROSS WEIGHT 0.95 kg

Pioneer

Wide Application

These products are designed to produce high quality sound and easily fit into a variety of vehicles.

■ Mica Reinforced IMPP Cone
■ High Compliance Rubber Coated Cloth Surround
■ Heat Resistant Voice Coil

Do not try to repair this product, as it is made up with the utmost care and precision. Please contact your local authorized Pioneer service station or dealer if any problem occurs.

Die Lautsprecher entsprechen den EU-Richtlinien 2002/95/EC und 2002/96/EC und sind mit dem Symbol für die Mülltrennung gekennzeichnet. Wenden Sie sich bei Fragen zum Recycling an Ihren Pioneer-Fachhändler oder die zuständige Behörde.

Ne pas tenter de réparer ce produit, car il a été conçu avec soin et précision. Si vous rencontrez un problème, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente Pioneer le plus proche.

Ces produits sont conformes aux directives 2002/95/EC et 2002/96/EC et portent le symbole de tri sélectif des déchets. Pour le recyclage, contactez votre revendeur Pioneer ou les autorités locales compétentes.

Non tentare di riparare questo prodotto, in quanto è stato realizzato con cura e precisione. Se si verifica un problema, rivolgersi al rivenditore o al servizio assistenza Pioneer più vicino.

Questi prodotti sono conformi alle direttive 2002/95/EC e 2002/96/EC e sono contrassegnati dal simbolo di raccolta differenziata dei rifiuti. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi al rivenditore Pioneer o alle autorità locali competenti.

No intente reparar este producto, ya que se ha fabricado con gran cuidado y precisión. Si se produce algún problema, consulte a su distribuidor o a un servicio técnico Pioneer autorizado.

Los altavoces cumplen con las directivas 2002/95/EC y 2002/96/EC y llevan el símbolo de recogida selectiva de desechos. Para información sobre reciclaje, contacte con su distribuidor Pioneer o con las autoridades locales.

Não tente reparar este produto, pois foi fabricado com cuidado e precisão. Se ocorrer algum problema, contacte o revendedor ou a assistência técnica Pioneer mais próxima.

Os altofalantes cumprem as Diretrizes 2002/95/EC e 2002/96/EC e são identificados com o símbolo de recolha seletiva de resíduos. Para informações sobre reciclagem, contacte o seu revendedor Pioneer ou as autoridades locais competentes.

Не пытайтесь ремонтировать данное изделие, так как оно изготовлено с большим вниманием и точностью. В случае возникновения проблем обратитесь к ближайшему авторизованному сервисному центру Pioneer или к дилеру.

Данные динамики соответствуют директивам 2002/95/EC и 2002/96/EC и маркированы знаком раздельного сбора отходов. Информацию о переработке вы можете получить у вашего дилера Pioneer или в соответствующих местных органах.

Pioneer

TS-G1330F
3-WAY SPEAKER
3-ПОЛОСНЫЙ ДИНАМИК
INJECTION MOLDED CONE

THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI

Pioneer

TS-G1330F
HP 3 VOIES
INJECTION MOLDED CONE

Pioneer

⚠ CAUTION
1. Do not touch the speaker flexible wire ⊗.
2. Do not short the speaker terminals ⊗.
3. Make sure that speaker terminals do not contact metal ⊗.
4. When making connections, refer also to the instruction manual of the car stereo unit.

⚠ VORSICHT
1. Die Lautsprecherkabel nicht berühren ⊗.
2. Die Lautsprecherklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden ⊗.
3. Es ist darauf zu achten daß der Lautsprecherklemmen kein Kontakt mit Metall besteht ⊗.
4. Zum Anschlussplan, und auch die Anleitungen für das verwendete Autoradio zu beachten.

⚠ ATTENTION
1. Ne pas toucher le fil flexible du haut-parleur ⊗.
2. Ne pas mettre les bornes du haut-parleur en court-circuit ⊗.
3. Ne pas laisser les bornes du haut-parleur en contact avec le métal ⊗.
4. Se référer au mode d'emploi spécifique de la autoradio d'automobile qui est utilisé.

⚠ PRECAUTIONE
1. Non toccare il filo flessibile dell'altoparlante ⊗.
2. Non cortocircuitare i morsetti dell'altoparlante ⊗.
3. Assicurarsi che i morsetti dell'altoparlante non entrino in contatto con parti metalliche ⊗.
4. Quando si effettuano connessioni, fare riferimento anche al manuale di istruzioni dell'autoradio.

⚠ PRECAUCIÓN
1. No toque el alambre flexible del altavoz ⊗.
2. No cortocircuite los terminales del altavoz ⊗.
3. Asegúrese de que los terminales del altavoz no entren en contacto con el metal ⊗.
4. Para hacer la conexión consultar también el manual de instrucciones que se provee para el "autoradio".

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
1. Не трогайте гибкий провод ⊗.
2. Не замыкайте клеммы ⊗.
3. Аккуратно не дотрагиться до клеммы ⊗.
4. Для подключения обращайтесь также к инструкции по эксплуатации стереосистемы.

⚠ 注意
1. スピーカーコードに触れないでください ⊗。
2. スピーカーターミナルをショートさせないでください ⊗。
3. スピーカーターミナルが金属に触れないようにしてください ⊗。
4. 接続の際は、カーステレオの取扱説明書を参照してください。

⚠ 警告
1. 请勿触摸扬声器柔性线 ⊗。
2. 请勿使扬声器端子短路 ⊗。
3. 请勿让扬声器端子与金属接触 ⊗。
4. 请参阅汽车音响的说明书。

⚠ ΟΠΟΠΟΙΗΣΗ
1. Μη αγγίζετε τον εύκαμπτο ηχείο ⊗.
2. Μη κατασκευάζετε βραχυκύκλωμα στους ακροδέκτες ηχείου ⊗.
3. Μη αφήνετε τους ακροδέκτες ηχείου να έρθουν σε επαφή με μέταλλο ⊗.
4. Για τη σύνδεση ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών του αυτοκινητικού στερεοφωνικού.

⚠ احتياطات
١- لا تلمس الأسلاك المرنة للمكبر ⊗.
٢- لا تقم بتوصيل الأطراف ⊗.
٣- تأكد من أن أطراف المكبر لا تتصل بالمعدن.
٤- راجع دليل تركيب السيارة.

Do not try to repair this product, as it was made with the utmost care and precision. Please contact your local authorized Pioneer service station or dealer if any problem occurs.

Die Lautsprecher entsprechen den EU-Richtlinien 2002/95/EC und 2002/96/EC und sind mit dem Symbol für die Mülltrennung gekennzeichnet. Wenden Sie sich bei Fragen zum Recycling an Ihren Pioneer-Fachhändler oder die zuständige Behörde.

Ne pas tenter de réparer ce produit, car il a été conçu avec soin et précision. Si vous rencontrez un problème, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente Pioneer le plus proche.

Ces produits sont conformes aux directives 2002/95/EC et 2002/96/EC et portent le symbole de tri sélectif des déchets. Pour le recyclage, contactez votre revendeur Pioneer ou les autorités locales compétentes.

Non tentare di riparare questo prodotto, in quanto è stato realizzato con cura e precisione. Se si verifica un problema, rivolgersi al rivenditore o al servizio assistenza Pioneer più vicino.

Questi prodotti sono conformi alle direttive 2002/95/EC e 2002/96/EC e sono contrassegnati dal simbolo di raccolta differenziata dei rifiuti. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi al rivenditore Pioneer o alle autorità locali competenti.

No intente reparar este producto, ya que se ha fabricado con gran cuidado y precisión. Si se produce algún problema, consulte a su distribuidor o a un servicio técnico Pioneer autorizado.

Los altavoces cumplen con las directivas 2002/95/EC y 2002/96/EC y llevan el símbolo de recogida selectiva de desechos. Para información sobre reciclaje, contacte con su distribuidor Pioneer o con las autoridades locales.

Não tente reparar este produto, pois foi fabricado com cuidado e precisão. Se ocorrer algum problema, contacte o revendedor ou a assistência técnica Pioneer mais próxima.

Os altofalantes cumprem as Diretrizes 2002/95/EC e 2002/96/EC e são identificados com o símbolo de recolha seletiva de resíduos. Para informações sobre reciclagem, contacte o seu revendedor Pioneer ou as autoridades locais competentes.

Не пытайтесь ремонтировать данное изделие, так как оно изготовлено с большим вниманием и точностью. В случае возникновения проблем обратитесь к ближайшему авторизованному сервисному центру Pioneer или к дилеру.

Данные динамики соответствуют директивам 2002/95/EC и 2002/96/EC и маркированы знаком раздельного сбора отходов. Информацию о переработке вы можете получить у вашего дилера Pioneer или в соответствующих местных органах.

Pioneer

TS-G1330F
3-WAY SPEAKER
3-ПОЛОСНЫЙ ДИНАМИК
INJECTION MOLDED CONE

THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI

Pioneer

TS-G1330F
HP 3 VOIES
INJECTION MOLDED CONE

Pioneer

Pioneer

TS-G1330F
3-WAY SPEAKER
INJECTION MOLDED CONE

Pioneer

Wide Application

These products are designed to produce high quality sound and easily fit into a variety of vehicles.

■ Mica Reinforced IMPP Cone
■ High Compliance Rubber Coated Cloth Surround
■ Heat Resistant Voice Coil

Pioneer

TS-G1330F
HP 3 VOIES
INJECTION MOLDED CONE

Pioneer

Pioneer

TS-G1330F
3-WAY SPEAKER
3-ПОЛОСНЫЙ ДИНАМИК
INJECTION MOLDED CONE

THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI

Pioneer

TS-G1330F
HP 3 VOIES
INJECTION MOLDED CONE

Pioneer

Pioneer

TS-G1330F
3-WAY SPEAKER
INJECTION MOLDED CONE

Pioneer

Wide Application

These products are designed to produce high quality sound and easily fit into a variety of vehicles.

■ Mica Reinforced IMPP Cone
■ High Compliance Rubber Coated Cloth Surround
■ Heat Resistant Voice Coil

Pioneer

TS-G1330F
HP 3 VOIES
INJECTION MOLDED CONE

Pioneer

Pioneer

TS-G1330F
3-WAY SPEAKER
3-ПОЛОСНЫЙ ДИНАМИК
INJECTION MOLDED CONE

THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI
THF5802-B/VI

Pioneer

TS-G1330F
HP 3 VOIES
INJECTION MOLDED CONE

Pioneer

Pioneer

TS-G1330F
3-WAY SPEAKER
INJECTION MOLDED CONE

Pioneer

Wide Application

These products are designed to produce high quality sound and easily fit into a variety of vehicles.

■ Mica Reinforced IMPP Cone
■ High Compliance Rubber Coated Cloth Surround
■ Heat Resistant Voice Coil

Pioneer

TS-G1330F
HP 3 VOIES
INJECTION MOLDED CONE

Pioneer